



شباط 2020

## تعليمات لطلب تأشيرة شنغن المروور بالمطار (ترانزيت) (للأشخاص المقيمين في لبنان)

بالإضافة إلى هذه التعليمات، يرجى مراجعة ارشادات الشنغن الموجودة على موقع السفارة الإلكتروني. تجدر الإشارة إلى أن تأشيرة الشنغن لا تعطي صاحبها حقاً مطلقاً للدخول إلى أراضي دول الشنغن أو للإقامة فيها. فمن المحتمل أن يُطلب إبراز مستندات إضافية عند الحدود، لا سيما تلك المتعلقة بالهدف من الرحلة، بتمويل فترة الإقامة وبالتأمين الصحي.

### تحديد موعد

يرجى تحديد موعد من خلال برنامج المواعيد الإلكتروني على موقع الشركة الخاصة *VFS Global*:

[www.vfsglobal.com/germany/lebanon](http://www.vfsglobal.com/germany/lebanon)

كما يمكن الحضور إلى *VFS Global* للمقابلة بدون تحديد موعد مسبقاً، فيجب الانتظار في مركز *VFS* حتى تنتهي المواعيد وبعدها يمكن تقديم المستندات.

عليكم الحضور شخصياً لتقديم طلب التأشيرة. لا تُقبل سوى الطلبات المقدمة مع كل المستندات المطلوبة. تسمح لكم القائمة التالية بالتحقق من اكتمال مستندات طلب التأشيرة من خلال وضع إشارة في الخانة المناسبة. في حالات فردية يحتفظ قسم التأشيرات بحق طلب المزيد من المستندات الضرورية وغير المدرجة على لائحة الارشادات، لاتخاذ القرار. يرجى عدم ارسال أي مستندات من تلقاء نفسكم إلى السفارة، إذ لا يمكننا إلحاقها بالطلب المناسب.

□ **الترجمة:** يجب ارفاق جميع المستندات باللغة العربية بترجمة إلى اللغة الألمانية من قبل مترجم لبناني محلف. على المستند ان يكون مربوطاً بشكل وثيق بالترجمة، اما الترجمات من نوع آخر فهي غير كافية.

يرجى تقديم المستندات بالشكل والتسلسل التالي:

### (1) المستندات:

- جواز سفر صالح مع نسخة واحدة عن صفحة البيانات.
- موقع من قبل صاحب الجواز او حائز على ملاحظة "No Signature"
- صالح لمدة لا تقل عن 3 اشهر بعد تاريخ العودة المزمعة
- أُصدر خلال السنوات العشر الماضية + يحتوي على ما لا يقل عن صفحتي تأشيرات فارغتين
- نسخ عن التأشيرات السابقة ان وجدت (دول الشنغن، بريطانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، كندا)
- نسخة عن الإقامة اللبنانية ان وجدت (صالحة لمدة لا تقل عن 3 اشهر بعد تاريخ العودة المزمعة) او نسخة عن جواز السفر اللبناني/الهوية (للأصحاب الجنسية المزدوجة)
- استمارة طلب تأشيرة شنغن واحدة معبأة بشكل كامل باللغة الألمانية او الإنكليزية وموقعة من قبل المتقدم (يرجى تعبئة الاستمارة إلكترونياً عبر الرابط <https://videx.diplo.de> اذا امكن)
- صورة شمسية بيومترية واحدة (يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني للتفاصيل. يجب الا يتعدى تاريخ اتخاذ الصورة الستة اشهر)

Kontakt: Deutsche Botschaft Beirut: Regent Park Tower, Barbar Abou Jawdeh Street, Dekwaneh 2703 Metn, Lebanon,  
Fax: 00961 (0) 1 504 602, [visalbn@beir.diplo.de](mailto:visalbn@beir.diplo.de)  
Kontakt: VFS Global, Joint Visa Application Center : Hamra, Gefinor center, Block A, 01st Floor, Beirut, Lebanon,  
Tel.: 00961 174 364 3, [info.gele@vfshelpline.com](mailto:info.gele@vfshelpline.com)

- للقاصرين (الذين لم ينهوا بعد العام الثامن عشر من عمرهم):
- موافقة خطية على السفر لدى كاتب عدل من قبل الأشخاص الحاضنين
- نسخ عن صفحة البيانات في جوازات سفر الال / الأشخاص الحاضنين
- اثبات حق الحضانة، حسب الاقتضاء
- استمارة طلب تأشيرة شنغن موقعة من كلا الابوين / الأشخاص الحاضنين

## ٢) الغرض من السفر:

يجب استيفاء جميع الشروط المدرجة ادناه:

- تذكرة السفر (فقط محطة واحدة في دول الشنغن)
- يجب الاستعلام ذاتياً عن شروط تغيير المحطات في المطار (Terminal) (هل من حاجة الى مغادرة المحطة الدولية؟ الخ...)
- التأشيرة او اذن الإقامة للدولة المقصودة في الرحلة. في حال عدم الحاجة الى تأشيرة يجب ابراز إفادة بذلك من سفارة البلد المعني.

## الرسوم

تبلغ رسوم معاملة طلب التأشيرة 80 يورو، تدفع بالدولار الأمريكي يوم تقديم الطلب. لا تعاد هذه الرسوم في حال تم رفض الطلب. تجدر الإشارة الى ان الرسوم لا تُدفع الا بالدولار الأمريكي.

## الإجراءات

تأمل السفارة تفهمكم حيال امكانية ادخال مقدمي الطلبات فحسب الى قسم التأشيرات، أي دون شخص مرافق (إلا عند الحاجة لأسباب طبية).

يرجى التخطيط للرحلة في الوقت المناسب للتمكن من السفر في الموعد المحدد. يخضع كل طلب لدراسة دقيقة، وما من حق قانوني في الحصول على التأشيرة. سيتم الاتصال بكم فور صدور القرار.

يرجى عدم الاستفسار عن معاملاتكم، اذ أن ذلك يؤدي الى تأخير في اتمام جميع الطلبات المقدّمة.

**تعليمات إضافية للفلسطينيين الحاملين "وثيقة سفر للاجئين" صادرة عن الحكومة اللبنانية:** إن الوثيقة المذكورة غير صالحة لنيل تأشيرة سفر. لذلك يجب على صاحب العلاقة التقدم عبر السفارة، لدى وزارة الداخلية الالمانية، بطلب منفصل من أجل الموافقة على اعفائه من وجوب امتلاك جواز سفر.

يُضاف على اجمالي فترة العمل على الطلب، بسبب هذا التدبير الضروري، عادةً ٤ الى ٨ أسابيع.

تترتب رسوم إضافية على هذه العملية، تبلغ قيمتها 94 يورو تُدفع بالدولار الأمريكي بناء على طلب السفارة. وتُعاد هذه الرسوم إذا لم يتم الشروع بالإجراءات بسبب رفض التأشيرة أو إذا لم يتم إصدار الإعفاء من وجوب امتلاك جواز سفر.